

CONVENIO DE COOPERACIÓN TÉCNICA INTERNACIONAL ENTRE LA ESCUELA POLITÉCNICA NACIONAL Y WORLDTEACH, INC., CON BASE EN CAMBRIDGE, MASSACHUSSETS, EEUU PARA CAPACITACIÓN EN EL IDIOMA INGLÉS

Intervienen en la celebración del presente Convenio, por una parte, La Escuela Politécnica Nacional, legalmente representada por el Ing. Jaime Calderón Segovia, en su calidad de Rector; y, por otra parte, la Organización No Gubernamental WorldTeach, Inc., legalmente representada por Helen Claire Sievers, Directora Ejecutiva, a quien en adelante se le denominará "WorldTeach". Los concurrentes libre y voluntariamente, acuerdan celebrar el presente Convenio, al tenor de las siguientes cláusulas:

CLAUSULA PRIMERA: ANTECEDENTES

El artículo 234 de la Constitución de la República del Ecuador establece: *"El Estado garantizará la formación y capacitación continua de las servidoras y servidores públicos a través de las escuelas, institutos, academias y programas de formación o capacitación del sector público; y la coordinación con instituciones nacionales e internacionales que operen bajo acuerdo con el Estado"*.

La Escuela Politécnica Nacional es una comunidad universitaria conformada por el personal académico, estudiantes, servidores y trabajadores, en búsqueda de la verdad, de derecho público, autónoma, con personería jurídica, sin fines de lucro, con domicilio principal en Quito, capital de la República del Ecuador, creada mediante Decreto de la Convención Nacional del Ecuador, el 30 de agosto de 1869. Tiene como misión formar académicos y profesionales en ingeniería y ciencias, con conciencia ética, solidarios, críticos, capaces de contribuir al bienestar de la comunidad; así como generar, difundir y transmitir el conocimiento científico y tecnológico, con responsabilidad social, como resultado de una dinámica interacción con los actores de la sociedad ecuatoriana y la comunidad internacional.

La Escuela Politécnica Nacional, cuenta con el Centro de Educación Continua de la Escuela Politécnica Nacional (CEC-EPN), Unidad Ejecutora que tiene como una de sus finalidades, impartir conocimientos y desarrollar actividades académicas que propendan a la actualización permanente de los conocimientos de la propia Comunidad Politécnica, de los egresados de la Institución y de otros centros de educación superior, del personal de las empresas públicas y privadas del país, de grupos sociales organizados y de usuarios en general.

El Centro de Educación Continua (CEC), tiene como uno de sus objetivos el fomentar a todo nivel las actividades de capacitación e impulsar la firma de convenios y acuerdos de cooperación científica y técnica con instituciones nacionales, extranjeras e internacionales.

WorldTeach, es una organización privada, sin fines de lucro, constituida en Cambridge, Massachusetts, Estados Unidos de Norteamérica, en 1986, autorizada a operar en el Ecuador a través del Convenio de Cooperación y Asistencia Técnica, suscrito en el año 1991 con el Ministerio de Relaciones Exteriores, el cual se encuentra debidamente renovado.

WorldTeach, se constituyó con el objetivo de aportar con la enseñanza del idioma inglés a nivel mundial, actividad que se desarrolla a través de graduados en diversas universidades norteamericanas, quienes al concluir su licenciatura realizan labores de voluntariado por periodos que oscilan entre 8 y 12 meses, en uno de los 17 países en los que WorldTeach mantiene sus programas.

CLÁUSULA SEGUNDA: DOCUMENTOS HABILITANTES

- 1) Copia certificada del nombramiento del señor Rector de la Escuela Politécnica Nacional.
- 2) Copias certificadas de los documentos personales del Director Nacional del WorldTeach, Ecuador.
- 3) Copias certificadas de los documentos personales de la Directora Ejecutiva de WorldTeach.
- 4) Copia certificada de la aprobación del programa WorldTeach en el Ecuador.

CLÁUSULA TERCERA: OBJETO

El objeto del presente convenio es la colaboración de WorldTeach a favor del CEC-EPN para elegir profesores voluntarios, cuya lengua nativa sea el inglés y que tengan títulos académicos de prestigiosas universidades de Estados Unidos, Canadá y Gran Bretaña, a fin de que presten sus servicios en el CEC-EPN. Para cumplir de mejor manera con el objeto del contrato.

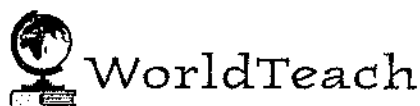
Crear un ambiente de comunicación y estimulación intercultural para los estudiantes, profesores, servidores y trabajadores de "La Escuela", así como para el público en general, para que puedan aumentar su conocimiento del mundo exterior a través del contacto con hablantes nativos del inglés.

CLÁUSULA CUARTA: OBLIGACIONES DE LAS PARTES

1. OBLIGACIONES DE WORLDTEACH

- 1) Enviar por lo menos doce instructores voluntarios cada año, quienes realizarán actividades de cooperación técnica por un período de hasta diez meses consecutivos para que enseñen el idioma inglés en el CEC-EPN a las servidoras y servidores de EPN, todos quienes integren la comunidad politécnica y al público en general, que se encuentren cursando los niveles de instrucción ingles que son impartidos





en este Centro, dichos instructores voluntarios deberán tener al inglés como lengua nativa.

- 2) Los instructores podrán ser seleccionados de Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, Australia, Nueva Zelanda e India, con títulos de pregrado o posgrado en universidades reconocidas académicamente en sus respectivos países y aceptados por la Escuela Politécnica Nacional a través de CEC.
- 3) El WorldTeach se encargará de obtener la visa 12-III para los voluntarios, así como también se responsabilizará del retorno inmediato de los voluntarios y sus familiares a su país de origen, cuando ellos hayan terminado su trabajo en el CEC-EPN.
- 4) Durante la estadía de los voluntarios en el Ecuador, cubrir los costos médicos de los voluntarios y proveerles de un seguro de salud.
- 5) Proveer a los voluntarios de orientación cultural y entrenarlos para la enseñanza de inglés como lengua extranjera antes de que inicien clases en el CEC-EPN.
- 6) Mantener un coordinador que haga el seguimiento necesario a los voluntarios y que sea el enlace entre el CEC-EPN y WorldTeach, para la mejor administración del presente convenio.
- 7) Si por circunstancias justificadas un profesor no puede continuar con sus actividades en el CEC-EPN, WorldTeach agotará todas las posibilidades y realizará su mayor esfuerzo para reemplazarlo, de no ser posible este reemplazo lo comunicará inmediatamente al CEC-EPN.
- 8) Asegurarse de que los voluntarios cumplan las tareas académicas establecidas por el CEC-EPN
- 9) WorldTeach, se compromete durante la ejecución del convenio, a facilitar a las personas designadas por la CEC-EPN, toda la información y documentación que éstas soliciten para disponer de un pleno conocimiento técnico relacionado con la ejecución del mismo, así como de los eventuales problemas técnicos que puedan plantearse y de las tecnologías, métodos y herramientas utilizadas para resolverlos.
- 10) Mantener una oficina en las instalaciones del CEC-EPN., para coordinar todos y cada uno de los asuntos que se deriven en el cumplimiento de este Convenio

2. OBLIGACIONES DEL CEC-EPN

- 1) Planificar hasta veinte (20) horas semanales de servicios académicos por cada voluntario, durante los ciclos de los cursos de idiomas determinados por el CEC-EPN.
- 2) Brindar todas las facilidades físicas para que los instructores voluntarios determinados de WorldTeach, cumplan con los horarios de servicios académicos establecidos.
- 3) La EPN a través del CEC-EPN, se compromete a abrir una cuenta bancaria para entregar el valor mensual determinado en este Convenio como compensación de subsistencia a los voluntarios, para cubrir manutención y vivienda durante su estadía en el Ecuador.
- 4) La EPN a través del CEC-EPN se compromete a entregar a WorldTeach el valor mensual determinado en este convenio, previo cumplimiento de las condiciones determinadas por las partes en este instrumento e informe del administrador.
- 5) En caso de que el CEC-EPN paralice sus actividades normales por cualquier

circunstancia que afecte el horario normal de clases del instructor, se compromete a solucionar estas eventualidades, evitando que se interrumpa el proceso educativo, sin suspender los pagos mensuales, determinando para lo cual un nuevo horario y realizar estas actividades.

CLÁUSULA QUINTA: SEGUIMIENTO Y SUPERVISIÓN DEL CONVENIO:

Para el seguimiento y supervisión de las actividades de este Convenio, la Escuela Politécnica Nacional, por medio del Centro de Educación Continua de la Escuela Politécnica Nacional (CEC-EPN) y WorldTeach designarán a un funcionario de cada institución, quienes presentarán informes a los representantes de cada institución para determinar el avance y cumplimiento de todas y cada una de la cláusulas establecidas en este convenio.

1. WorldTeach, expresamente delega a su Director Nacional en Ecuador, como funcionario responsable del seguimiento de este convenio.
2. CEC-EPN, expresamente delega al Coordinador de Lingüística del CEC-EPN, como funcionario responsable del seguimiento de este convenio.

CLÁUSULA SEXTA: FORMA DE PAGO

Los valores que se generen por la ejecución de este convenio La EPN a través del CEC-EPN entregará directamente a cada uno de los voluntarios, el valor mensual de USD 500 dólares como compensación de subsistencia a los voluntarios, para cubrir manutención y vivienda durante su estadía en el Ecuador.

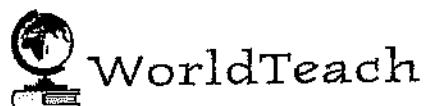
Además la Escuela Politécnica Nacional a través del CEC-EPN, cancelará a WorldTeach el valor mensual de USD 300 (trescientos dólares 00/100) valor que no incluye IVA, como aporte por cada voluntario que preste servicios en este Centro, monto que servirá para cumplir con cada una de las obligaciones contraídas por las partes en virtud de Convenio, esta cancelación se la realizará previa presentación de factura e informe del administrador del Convenio.

Estos valores se constituirán la única compensación a WorldTeach, por todos sus costos, inclusive cualquier impuesto, derecho o tasa que tuviese que pagar

CLÁUSULA SÉPTIMA: PLAZO DEL CONVENIO

El plazo del presente instrumento es de 1 año, contado a partir del 01 de octubre de 2014. Si las partes no manifestaren por escrito su voluntad de dar por terminado el presente convenio, con una anticipación de 30 días, se entenderá renovado automáticamente en los mismos términos.





CLAUSULA OCTAVA: RESPONSABILIDAD

Se aclara que la Escuela Politécnica Nacional, no tiene ningún tipo de responsabilidad por los instructores que WorldTeach proporcione para la ejecución del convenio, siendo WorldTeach, la institución que deberá asumir cualquier tipo de responsabilidad con sus instructores si se presentará.

CLÁUSULA NOVENA: TERMINACIÓN DEL CONVENIO

Sin perjuicio de lo estipulado en la cláusula anterior, cualquiera de las partes podrá dar por terminado el presente convenio en cualquier momento, si así conviene a sus intereses, para lo cual notificará a la otra parte con 30 días de anticipación su decisión.

En este supuesto, antes de la terminación, se liquidarán los valores pendientes, en caso de haberlos.

1. Terminación Unilateral

La Escuela Politécnica Nacional, podrá dar por terminado por anticipado y unilateralmente este convenio por el incumplimiento de las obligaciones contraídas por las partes, referidas en la Cláusula Cuarta de este Convenio, lo cual será notificado con 15 días de anticipación.

WorldTeach, podrá dar por terminado por anticipado y unilateralmente este convenio, si no ha recibido por parte de la Escuela Politécnica Nacional a través del CEC-EPN, más de tres meses seguidos, los pagos que se generen en el cumplimiento de este Convenio.

2. Terminación de Mutuo Acuerdo

Cuando por circunstancias de orden imprevisto, sean técnicas económicas o causas de fuerza mayor o caso fortuito, debidamente justificadas no fuere posible o conveniente para los intereses públicos continuar con la ejecución del Convenio, las partes podrán por mutuo consentimiento todas o algunas de las obligaciones en el estado que se encuentra su ejecución. Esta terminación por mutuo acuerdo no implica a pérdida o renuncia de los derechos adquiridos por las aportes, para lo cual en el acta correspondiente se hará constar liquidación financiera de acuerdo al cumplimiento de obligaciones y restituciones de las partes.

CLÁUSULA DÉCIMA: MODIFICACIÓN DEL CONVENIO

Sin perjuicio de lo estipulado en el presente instrumento, las partes podrán modificarlo en cualquier momento, de mutuo acuerdo.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: INTERPRETACIÓN

Los términos del contrato deben interpretarse en un sentido literal, en el contexto del mismo, y cuyo objeto revela claramente la intención de los contratantes. En todo caso, su interpretación sigue las siguientes normas:

- a) Cuando los términos se hallan definidos en las leyes ecuatorianas, se estará a tal definición.
- b) Si no están definidos en las leyes ecuatorianas, se estará a lo dispuesto en el contrato en su sentido literal y obvio, de conformidad con el objeto contractual y la intención de los contratantes.
- c) En su falta o insuficiencia, se aplicarán las normas contenidas en el Título XIII del Libro IV del Código Civil Ecuatoriano.

De existir contradicciones en el contrato y los documentos del mismo, prevalecerán las normas del contrato. De existir contradicciones entre los documentos del contrato, será el CEC-EPN el que determine la prevalencia de un texto de conformidad con el objeto contractual.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: CONFIDENCIALIDAD:

Cada Institución garantiza que toda la información obtenida por ella bajo este Convenio será usada exclusivamente por su personal, asesores, etc., que tengan la necesidad de tal información, y con el único objeto de cumplir con sus obligaciones y ejercer sus derechos bajo los parámetros establecidos en el presente Instrumento.

Bajo ninguna circunstancia, por el hecho de que la información declarada como confidencial cayera en manos de terceros no autorizados por las partes, adquirirá el carácter de pública, pues la calidad de información pública sólo puede ser declarada de manera expresa, por escrito y mutuo acuerdo entre ambas Instituciones.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: NOTIFICACIONES

Todas las notificaciones, autorizaciones, aprobaciones u otra disposición o instrucción necesaria para la ejecución del presente convenio, se hará mediante carta u otro medio de general utilización, a través de las siguientes direcciones:

Escuela Politécnica Nacional
Ladrón de Guevara E11-253
Quito, Ecuador
Teléfono: (593) 2-250-7126





Correo Electrónico: rector@epn.edu.ec

WorldTeach / Enseñanza Mundial
Dirección: Baquedano 222. Reina Victoria
Edificio Araucaria, Oficina 503
Quito, Ecuador
Teléfono: (593) 2-255-3605 x216
Correo Electrónico: ecuadorfd@worldteach.org

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: CONTROVERSIAS

En caso de suscitarse divergencias o controversias respecto del cumplimiento de las obligaciones pactadas en el presente Convenio, las Partes procurarán resolverlas directamente y de común acuerdo.


En caso de que las partes no lleguen a ningún acuerdo sobre la divergencia suscitada, se someten libre y voluntariamente al proceso de mediación establecido en la Ley de Arbitraje y Mediación publicada en el Registro Oficial No. 145 del 4 de septiembre de 1997.

El lugar de Mediación será en las instalaciones del Centro de Mediación de la Procuraduría General del Estado.

De no haber el acuerdo en las controversias que se susciten con motivo de este convenio, se tramitarán en la vía contenciosa administrativa.

Las partes debidamente enteradas del contenido y alcance de todas y cada una de las cláusulas del presente Convenio, lo suscriben en cinco ejemplares de igual tenor y valor, a los diecinueve días del mes de febrero del año 2015.


Ing. Jaime Calderón Segovia
RECTOR
ESCUELA POLITÉCNICA NACIONAL


Helen Claire Sievers
DIRECTORA EJECUTIVA
WORLDTEACH



WorldTeach

**AGREEMENT OF INTERNATIONAL TECHNICAL COOPERATION BETWEEN
THE NATIONAL POLYTECHNIC SCHOOL IN QUITO, ECUADOR
AND
WORLDTEACH, INC., BASED IN CAMBRIDGE, MASS., USA
FOR THE INSTRUCTION OF ENGLISH**

Involved in the execution of the present convenio: on one hand, the National Polytechnic School, legally represented by Ing. Jaime Caldrón Segovia, in his position as Rector, and on the other hand the NGO WorldTeach, Inc, legally represented by Helen Claire Sievers, Executive Director, who will be referred to as WorldTeach. These parties freely and voluntarily agree to enter into this agreement under the following terms:

FIRST CLAUSE: BACKGROUND

Article 234 of the Constitution of the Republic of Ecuador states: *"The state will guarantee the formation and continued training of public employees through schools, institutes, academies, and training programs within the public sector; and the coordination with national and international institutions that operate under an agreement with the government."*

The National Polytechnic School is a university community comprised of academic personnel, students, and other employees, in search of the truth. EPN is an autonomous, not-for-profit, legal entity, created by Decree of the National Convention of Ecuador, August 30, 1869. Its mission is to form academics and professionals in engineering and sciences, with ethical conscience, solidarity, critical thinking, and the capacities to contribute to the public well-being; such as generating and spreading scientific and technological knowledge, with social responsibility, with the result of a dynamic interaction with members of Ecuadorian society, as well as the international community.

The National Polytechnic School is home to the Center for Continuing Education of the National Polytechnic School (CEC-EPN). The purpose of CEC-EPN is to impart knowledge and develop academic activities that foster the continuing education of the Polytechnic Community, graduates of EPN and other schools of higher learning, personnel of public and private companies, organized social groups, and general students.

CEC has as one of its objectives the promotion of training activities at all levels and the development of agreements and partnerships of scientific and technical cooperation with national and international institutions.

WorldTeach, is a private, not-for-profit institution, founded in Cambridge Massachusetts, USA, in 1986, authorized to operate in Ecuador under an agreement of Cooperation and Technical assistance, signed in 1991 with the Ministry of Foreign Relations, which is regularly renovated as necessary.

WorldTeach was established with the aim of supporting English education worldwide. This objective is fulfilled by university graduates of North American universities who, upon

completing their undergraduate studies, take part in volunteer work for periods of 8 to 12 months, in one of the 17 countries in which WorldTeach maintains programs.

SECOND CLAUSE: QUALIFYING DOCUMENTS

- 1) Certified copy of the appointment and personal documents of the Rector of the National Polytechnic School
- 2) Certified copies of the personal identification documents of the National Field Director of WorldTeach, Ecuador
- 3) Certified copies of the personal identification documents of the Executive Director of WorldTeach, Inc.
- 4) Certified copy of the agreement between WorldTeach and the government of Ecuador

THIRD CLAUSE: OBJECTIVE

The objective of the present agreement is the collaboration of WorldTeach with CEC-EPN to choose volunteer professors, whose native language is English and who have undergraduate degrees from recognized universities in the United States, Canada, or Great Britain, to offer their services at CEC-EPN.

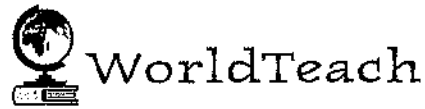
To create an environment of intercultural communication and stimulation for the students, professors, and employees of EPN, as well as for the general public, in order to increase knowledge of other countries through contact with native speakers of English.

FOURTH CLAUSE: OBLIGATIONS

1. OBLIGATIONS OF WORLDTEACH

- 1) Send at least twelve volunteer instructors each year, who will offer their services for a period of up to ten consecutive months. These volunteers will teach English at CEC-EPN to the EPN community as well as the general public, through the execution of various levels of English classes planned by CEC. These volunteers will have English as their native language.
- 2) All instructors selected and sent by WorldTeach will be from the United States, Canada, Great Britain, Australia, New Zealand, or India, and have at least an undergraduate degree from a university or academic institution that is recognized by their respective country and accepted by CEC-EPN.
- 3) WorldTeach will be responsible for obtaining 12-III visas for all volunteers, and will be responsible for ensuring their immediate return to their home countries when those visas are no longer valid.
- 4) During their stay in Ecuador, WorldTeach will cover medical costs of the volunteers or provide them with appropriate medical insurance.
- 5) Provide volunteers with an orientation that covers cultural topics as well as training the teaching English as a foreign language, before their classes at CEC-EPN begin.
- 6) Maintain a coordinator who will be responsible for the necessary supervision of the volunteers and who will serve as a link between CEC-EPN and WorldTeach, in





order to ensure successful execution of the present agreement.

- 7) If for justified reasons a volunteer professor cannot continue his or her activities at CEC-EPN, WorldTeach will do everything possible to replace that volunteer. If they are unable to find a replacement volunteer, they will notify CEC-EPN immediately.
- 8) Ensure that the volunteer complete their responsibilities and academic activities established by CEC-EPN.
- 9) During the execution of this agreement, WorldTeach commits to providing persons designated by CEC-EPN, all of the information and documentation that they request in order to have a full technical knowledge of the execution of this agreement, to identify technical problems that could arise and methods or tools that could be used to solve those problems.
- 10) Maintain an office on the premises of CEC-EPN, in order to coordinate the program and all of the issues that arise from this agreement.

2. OBLIGATIONS OF CEC-EPN

- 1) Plan up to twenty (20) weekly hours of academic services for each volunteer, during the academic cycles of English classes that are established by CEC-EPN.
- 2) Offer all of the physical facilities for the volunteer instructors sent by WorldTeach to complete their establish work schedules.
- 3) EPN, through CEC-EPN, commits to opening a local bank account for each volunteer, in order to make monthly payments, in the amount established by this agreement as subsistence to cover the meals and housing of the volunteers during their time in Ecuador.
- 4) EPN, through CEC-EPN, commits to making monthly payments to WorldTeach in the amount established by this agreement, subject to the fulfillment of the conditions identified by this agreement and a report by the local Field Director.
- 5) In the event that CEC-EPN suspends its normal activity for any circumstance, that affects the normal schedule of volunteer instructor, they commit to find a solution to these problems, trying to avoid further interruptions in the academic process, without suspending monthly payments, and establishing a new schedule if necessary in order to carry out these activities.

FIFTH CLAUSE: MONITORING AND SUPERVISION OF THE AGREEMENT

For the monitoring and supervision of the activities of this agreement, EPN, through CEC-EPN, and WorldTeach, will designate a representative of each institution, who will submit reports to the partner institution, in order to determine the progress and completion of each of the established clauses in this agreement.

1. WorldTeach delegates its Field Director in Ecuador to serve as the representative responsible for the progress of this agreement.
2. CEC-EPN delegates its Coordinator of Linguistics at CEC-EPN as the representative responsible for the progress of this agreement.

SIXTH CLAUSE: FORM OF PAYMENT

With funds generated by the execution of this agreement, EPN, through CEC-EPN, will directly pay each volunteer a monthly value of \$500 USD as compensation to cover meals and housing during their stay in Ecuador.

In addition, EPN, through CEC-EPN, will pay WorldTeach a monthly amount of \$300 USD, which does not include tax, as support for each volunteer that offers his or her services to CEC-EPN. This amount will serve to cover all of the costs associated with fulfilling the responsibilities outlined in this agreement. These payments will be made to WorldTeach's local bank account, subject to a monthly report by the administrator (the WT FD) of this agreement.

These values will represent the only compensation paid to WorldTeach, for all of its costs, including any tax, duty, or charge which must be paid.

SEVENTH CLAUSE: TERM OF AGREEMENT

The term of this agreement is for one year, counted from March 15, 2015. If neither party states in writing its desire to terminate this agreement, with at least 30 days of anticipation, it will be deemed automatically renewed with the same terms.

EIGHTH CLASUE: RESPONSIBILITY

It is clarified that the National Polytechnic School does not have any type of responsibility for the instructors that WorldTeach provides for the execution of this agreement; rather, WorldTeach is the institution that will assume any type of responsibility for its instructors.

NINTH CLAUSE: TERMINATION OF AGREEMENT

Without prejudice to the stipulations of the previous clause, either of the parties may terminate the present agreement in any moment, if it suits their interests, in which case they must give 30 days' notice.

In this case, prior to termination, any outstanding values shall be liquidated, in the case that there are any.

1. Unilateral Termination

The National Polytechnic School can unilaterally and with anticipation terminate this agreement due to the breach of the obligations referred to in the Fourth Clause of this agreement.

2. Mutual Agreement Termination





WorldTeach

When duly justified, unforeseen circumstances, be they technical, economic, or force majeure, make it no longer possible or in the public interest to continue this agreement, the parties can terminate some or all of the obligations identified. This termination by mutual agreement does not imply the loss of the rights acquired by the parties, for which in the corresponding minutes shall be recorded under financial settlement for obligations and refunds of the parties.

TENTH CLAUSE: MODIFICATION OF AGREEMENT

The parties may modify this agreement at any time, by mutual agreement

ELEVENTH CLAUSE: INTERPRETATION

The terms of this agreement should be interpreted in a literal sense, in its context, whose objective clearly reveals the intention of the parties. Nonetheless, its interpretation will follow the standards below:

- a) When the terms are defined in Ecuadorian law, they will conform to those definitions.
- b) If the terms are not defined in Ecuadorian law, they will be subject to the contract and its literal and obvious sense, according to the contractual objective and intention of the appearing parties.
- c) In the absence of terms or insufficient terms, the contents of the Title 13 of Book 4 of the Ecuadorian Civil Code shall apply.

If there are contradictions in the contract, the rules of the contract will prevail. If there are contradictions in the documents of the contract, CEC-EPN will determine existence of a text that conforms with the contractual objective.

TWELFTH CLAUSE: CONFIDENTIALITY

Each institution will guarantee that all information obtained under this agreement will exclusively be used for their personnel, advisors, etc. who have need to access that information, with the singular objective of carrying out their obligations and exercising their rights under the established parameters of the present document.

Under no circumstance, if information that is declared confidential falls into the hand of a third party, will it become public information; since the classification of public information can only be assigned through express, written, and mutual agreement between both institutions.

THIRTEENTH CLAUSE: NOTIFICATIONS

All notifications, authorizations, approvals, and other communication necessary for the execution of this agreement, will be made by written letter or of general mode of communication, via the following addresses:

Escuela Politécnica Nacional
Ladrón de Guevara E11-253
Quito, Ecuador
Teléfono: (593) 2-250-7126
Correo Electrónico: rector@epn.edu.ec

WorldTeach / Enseñanza Mundial
Dirección: Baquedano 222. Reina Victoria
Edificio Araucaria, Oficina 503
Quito, Ecuador
Teléfono: (593) 2-255-3605 x216
Correo Electrónico: ecuadorfd@worldteach.org

FOURTEENTH CLAUSE: CONTROVERSIES

In the event that disagreements or controversies arise with respect to the completion of the agreed-upon obligations of this agreement, the parties will attempt to resolve them directly and with mutual agreement

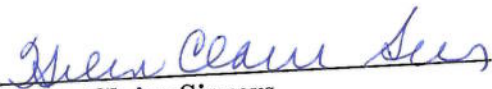
If the parties do not reach an agreement over the arisen disagreement, they will freely and voluntarily submit to the mediation process established in the Ley de Arbitraje y Mediación published in the Registro Oficial No. 145 on September 4, 1997.

The location of mediation will be on the premises of the Centro de Mediación de la Procuraduría General del Estado.

If no agreement is reached in the controversies that arise in connection with this agreement, they will be contested in court proceedings as necessary.

The appearing parties, fully aware of the scope and content of each of the clauses in the present agreement, sign five copies of the same content and value, on February 19th, 2015


Ing. Jaime Calderón Segovia
RECTOR
ESCUELA POLITÉCNICA NACIONAL


Helen Claire Sievers
EXECUTIVE DIRECTOR
WORLDTEACH